

Program niemiecko – polsko – rosyjskiego forum „Przemiana w pamięci” Cottbus, Zielona Góra, Drezno 4-11 listopada 2015 r.

Koncepcja

W ramach 25. Festiwalu Filmowego w Cottbus, w dniach 4 – 11 listopada, w trzech miastach: Dreźnie, Zielonej Górze i Cottbus odbędzie się niemiecko – polsko – rosyjskie forum filmowe „Przemiana w pamięci”. W ramach forum zaprezentowane zostaną filmy pokazujące procesy transformacji lat 90. w Niemczech wschodnich, Polsce i Rosji – zarówno z punktu widzenia naocznych świadków tych przemian, jak i z perspektywy współczesnych analiz. Reżyserzy filmów zostaną zaproszeni do dyskusji po projekcjach, a kolejne dyskusje towarzyszące pozwolą osadzić wybrane filmy w kulturowych i społecznych kontekstach oraz zastanowić się nad tym jakie są skutki przełomów i transformacji w społeczeństwach Niemiec, Polski i Rosji? jaki do dnia dzisiejszego jest wpływ tych przemian na mentalność ludzi? jak przemiany wpływają na postrzeganie obecnych wydarzeń? czym różnią się procesy przemian w tych trzech krajach, a co je łączy? jaki wpływ mają te przemiany na obecny, a przede wszystkim przyszły dialog społeczno-polityczny?

Zamknięcie forum będzie miało miejsce w Dreźnie, w symbolicznym dla Polski dniu 11 listopada – dniu Narodowego Święta Niepodległości, obchodzonego dla upamiętnienia odzyskania niepodległości w 1918 r. W ramach wydarzeń towarzyszących - wykładów i dyskusji, program forum porusza tematykę przełomowych wydarzeń końca XX wieku biorąc pod uwagę dyskursy regionalne i narodowe oraz swoistą kulturę pamięci każdego z krajów. Forum postara się odpowiedzieć na pytania: jakie historyczne wydarzenie wspominają trzy kraje w ramach, na przykład, świąt narodowych? co przewija się w naszych wspólnych wspomnieniach? jaki wpływ mają one na postrzeganie teraźniejszości i podejście do różnych spraw? jak podział Niemiec wpłynął na niemiecki sposób kultywowania pamięci? jaki wpływ miał podział ziem polskich? jak Rosja łączy pamięć o czasach carskich i sowieckich? jakie nadzieje i obawy wiąże się z Unią Europejską? dokąd zmierza Rosja?

Drezno również pokaże swoją specyficzną kulturę pamięci i postawi pytanie czy kultura pamięci Niemiec wschodnich różni się od ogólnych, zachodnioniemieckich, wspomnień – jeśli tak, to w jaki sposób? Oprócz zaproponowanego tematu dyskusji zaproponowana zostanie również wycieczka po miejscach pamięci Dreznia.

MitOst

25  **Film Festival Cottbus 3.-8.11.2015**
Festival des europäischen Films
Festival of European Cinema



FUNDACJA WSPÓLPRACY
POLSKO-NIEMIECKIEJ
STIFTUNG
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE
ZUSAMMENARBEIT

Robert Bosch Stiftung

 **Konrad Adenauer Stiftung**


Sächsische Landeszentrale
für politische Bildung


Dresden.
Dresdener

Program

Środa, 4 listopada // COTTBUS	
18:00 Stadthalle	Otwarcie wystawy „LENIN. Przemysłenie wizerunku” Multimedialna wystawa ukazująca wizerunek Lenina oczyma współczesnych artystów rosyjskich. Dzieła powstały w ramach konkursu ogłoszonego w Uljanowsku (Rosja) w lutym 2015 r.
Czwartek, 5 listopada // COTTBUS	
10:00 – 12:30 Stadthaus	OSTKREUZ, Niemcy 1991, reż. Michael Klier dyskusja z reżyserem
12:30 – 15:00 Stadthaus	WSZYSTKO BĘDZIE JAK TRZEBA (ВСЁ БУДЕТ ХОРОШО), Rosja 1995, reż. Dimitrij Astrachan dyskusja z reżyserem Moderator: Kirył Razłogow, kulturolog, krytyk filmowy, doktor historii sztuki, wykładowca Wszechrosyjskiego Państwowego Uniwersytetu Kinematografii, prezes organizacji rozwoju badań i projektów w obszarze kultury i sztuki „Nowy Instytut Kulturologii”, uhonorowany tytułem zasłużonego działacza w sferze kultury Federacji Rosyjskiej, dyrektor programowy Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Moskwie
15:00 – 17:30 Stadthaus	PSY, Polska 1992, reż. Władysław Pasikowski dyskusja z reżyserem
17:30 – 19:30 Stadthaus	Dyskusja „Procesy transformacji lat 90. w Niemczech, Polsce i Rosji – to co było i to co zostanie” Marianne Birthler, 1990-1992 minister edukacji, młodzieży i sportu w Brandenburgii, 2000-2011 pełnomocnik federalna ds. archiwów Służby Bezpieczeństwa NRD, Berlin Józef Piniór, senator i były działacz opozycji w PRL (zaproszony), Andrej Aleksejewicz Nieczajew, minister gospodarki Federacji Rosyjskiej w latach 1992 – 1993 Moderator: Robert Baag, dziennikarz, były korespondent Deutschlandfunk w Polsce i Rosji
19:30 – 22:00 Stadthaus	CIUCIUBABKA (ЖМУРКИ), Rosja 2005, reż. Aleksiej Balabanow dyskusja z Kirylem Razłogowem
22:00 Stadthaus	DISCO POLO, Polska 2015, reż. Maciej Bochniak dyskusja z reżyserem
22:00 Sala Gladhouse	Jimmy’s Disco Polo Jurij Gurżij (DJ Pixie), Berlin
Piątek, 6 listopada // ZIELONA GORA	
13:00 – 15:30 Biblioteka	OSTKREUZ, Niemcy 1991, reż. Michael Klier dyskusja z reżyserem
15:30 – 18:00 Biblioteka	WSZYSTKO BĘDZIE JAK TRZEBA (ВСЁ БУДЕТ ХОРОШО), Rosja 1995, reż. Dimitrij Astrachan dyskusja z reżyserem

18:00 – 20:30 Biblioteka	DISCO POLO, Polska 2015, reż. Maciej Bochniak dyskusja z reżyserem
Sobota, 7 listopada // DREZNO	
17:00 – 19:30 Kino w Fabryce (KiF)	CICHY KRAJ (Stilles Land), Niemcy 1992, reż. Andreas Dresen dyskusja z reżyserem
19:30 – 22:00 KiF	WSZYSTKO BĘDZIE JAK TRZEBA (ВСЁ БУДЕТ ХОРОШО), Rosja 1995, reż. Dimitrij Astrachan dyskusja z reżyserem
22:00 KiF	DISCO POLO, Polska 2015, reż. Maciej Bochniak
22:00 Czarny Salon	Disco DJ Moryc Welt
Niedziela, 8 listopada	
17:30 – 20:00 Muzeum Kraszewskiego	Debata i laboratorium projektów „Raz 3. Perspektywy wymian niemiecko-polsko-rosyjskich” Moderator: Stefan Melle, Wymiana Niemiecko-Rosyjska, Berlin
20:00 – 22:00 Muzeum Kraszewskiego	POKOLENIE 89, Polska 2002, reż. Maria Zmarz-Koczanowicz dyskusja z reżyserem
Poniedziałek, 9 listopada	
18:00 – 20:00 Centrum Edukacji Obywatelskiej	Dyskusja „Drezno, wspomnij! Kultura pamięci w Dreźnie” Moderator: Frank Richter, dyrektor saksońskiego Centrum Edukacji Obywatelskiej (Sächsische Landeszentrale für politische Bildung)
20:00 – 21:30 Centrum Edukacji Obywatelskiej	FILM PAŹDZIERNIKA – DREZNO 1989 (OKTOBERFILM – DRESDEN 1989), NRD 2009, reż. Ralf Kukula (30 min.) dyskusja ze świadkami tamtych czasów
Wtorek, 10 listopada	
18:00 – 20:00 Centrum Edukacji Obywatelskiej	ZAGŁADA IMPERIUM (ГИБЕЛЬ ИМПЕРИИ), Rosja 2013, reż. Aleksiej Piwowarow (65 min.) dyskusja z reżyserem oraz Iriną Bujłową, dyrektorem Fundacji im. Jegora Gajdara
Środa, 11 listopada	
18:00 – 20:00 Stadtmuseum	„Przemiany w pamięci – Niemcy, Polska, Rosja” Irina Flige, Dyrektor, Memorial St. Petersburg Frank Richter, dyrektor saksońskiego Centrum Edukacji Obywatelskiej (Sächsische Landeszentrale für politische Bildung) Prof. Krzysztof Ruchniewicz, historyk, dyrektor Centrum im. Willego Brandta Uniwersytetu Wrocławskiego Moderator: Cornelius Ochmann, Dyrektor Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej

W ramach forum, Wolfgang Nicht z Niemiecko-Polskiego Stowarzyszenia Saksonii poprowadzi 14 listopada na wycieczkę po miejscach pamięci Drezna.